

Umowa Rachunku Bankowego
dla przedsiębiorców

Bank Account Agreement
for entrepreneurs

W dniu w

On in

pomiędzy Danske Bank A/S, Holmens Kanal 2-12, Kopenhaga, DK-1092 Dania, Rejestr Przedsiębiorstw i Spółek nr CVR: 61126228, zarejestrowany i wpłacony kapitał zakładowy 8.621.846.210 koron duńskich, działającym w Polsce poprzez Danske Bank A/S S.A. Oddział w Polsce, ul. Wspólna 70, 00-687 Warszawa, zarejestrowany przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy, pod nr KRS 0000250684, NIP: 107-000-49-37, zwanym w dalszym ciągu Umowy „Bankiem”, reprezentowanym przez:

between Danske Bank A/S, Holmens Kanal 2-12, Copenhagen, DK-1092 Denmark, Commerce and Companies Agency, registration no. CVR: 61126228, registered and paid in share capital DKK 8,621,846,210, acting in Poland through Danske Bank A/S Spółka Akcyjna Branch in Poland, Wspólna 70, 00-687 Warsaw, Poland, registered by District Court for the capital city of Warsaw, XII Commercial Division, under KRS no. 0000250684, tax no. (NIP): 107-000-49-37, hereinafter referred to as the „Bank”, represented by:

1.

2.

a / and

Nazwa / Corporate name

Adres siedziby / Registered office address

Nazwa organu rejestrowego (np. KRS) / Name of the registration body (e.g. KRS)

Numer w rejestrze / Registration number

Numer Identyfikacji Podatkowej / Tax Identification Number

Numer TIN (w przypadku posiadania statusu rezydenta podatkowego w USA) / TIN number (in case of US tax residency)

(zwanym dalej „Posiadaczem Rachunku”) reprezentowanym przez / (hereinafter referred to as the „Account Holder”) represented by:

1.

2.

zwani dalej łącznie „Stronami”, została zawarta Umowa Rachunku Bankowego dla przedsiębiorców (dalej zwana „Umową”) o następującej treści:

hereinafter called jointly the “Parties”, the following Bank Account Agreement for entrepreneurs (hereinafter referred as “Agreement”) was concluded:

1. Posiadacz Rachunku zleca Bankowi otwarcie i prowadzenie Rachunku Bankowego w następującej walucie:

1. Account Holder request to open and maintain Bank Account Agreement in the following currency:

PLN EUR DKK SEK NOK USD GBP CHF CAD inne/ other

2. Posiadacz Rachunku zaznacza następującą formę oraz częstotliwość dostarczania wyciągów:

2. The Account Holder chooses the following form and frequency of delivering bank statements:

forma / form	elektronicznie / electronically	<input type="checkbox"/>	odbiór w banku / held at the bank	<input type="checkbox"/>
częstotliwość / frequency	dziennie / daily	<input type="checkbox"/>	miesięcznie / monthly	<input type="checkbox"/>
			kwartalnie / quarterly	<input type="checkbox"/>

3. Bank potwierdza otwarcie niżej wymienionych Rachunków Bankowych oraz zaświadcza, że będą one prowadzone na zasadach określonych w Regulaminie Otwierania i Prowadzenia Rachunków Bankowych dla Przedsiębiorców (zwanym dalej „Regulaminem”), obowiązującym w Banku w dniu zawarcia niniejszej Umowy.

3. Bank confirms opening below mentioned Bank Accounts and declares they will be maintained according to the Terms and Conditions for Opening and Maintaining Bank Accounts for Entrepreneurs (hereinafter referred to as "the Terms and Conditions"), applicable on the day of concluding this Agreement.

.....PL.....
.....PL.....
.....PL.....
.....PL.....
.....PL.....
.....PL.....

4. Posiadacz Rachunku oświadcza, że otrzymał i w pełni akceptuje postanowienia Regulaminu wraz z Tabelą Opłat i Prowizji oraz przyjmuje do wiadomości, że Regulamin wraz z niniejszą Umową Rachunku Bankowego dla przedsiębiorców stanowiąc będą Umowę Ramową regulującą wzajemne prawa i obowiązki Banku oraz Posiadacza Rachunku.

4. The Account Holder hereby declares that they have received and fully accept provisions of the Terms and Conditions and the Fees and Charges Table and they acknowledge that the Terms and Conditions together with this Bank Account Agreement for entrepreneurs will constitute the Framework Agreement which will define mutual rights and obligations of the Bank and the Account Holder.

5. Posiadacz Rachunku wyraża zgodę na przekazywanie danych oraz informacji wynikających z Umowy Ramowej zawartej z Bankiem, w tym na przekazywanie dokumentów zawierających informacje podlegające ochronie na podstawie obowiązujących przepisów prawa do Danske Bank A/S oraz podmiotów zależnych lub posiadających bliskie powiązanie w rozumieniu prawa polskiego.

5. The Account Holder hereby agrees for the data and information transfer as provided for in the Framework Agreement concluded with the Bank, including transfer of documents containing information protected in accordance with the binding legal provisions to Danske Bank A/S and its subsidiaries or other entities which according to the Polish law are deemed closely related.

**podpisy osób upoważnionych do reprezentacji Posiadacza Rachunku zgodnie z odpowiednim rejestrem np. KRS /
signatures of persons authorised to represent the Account Holder according to relevant trade register e.g. KRS**

imię i nazwisko / full name

podpis / signature



imię i nazwisko / full name

podpis / signature



za Bank / on behalf of the Bank

imię i nazwisko / full name

podpis / signature

imię i nazwisko / full name

podpis / signature

Wypełnia Bank / To be completed by the Bank

dokumenty i podpisy sprawdzili /
documents and signatures verified by.....

.....
Data otwarcia rachunku/
Date of account opening

.....
Data aktywacji rachunku/
Date of account activation